Your Right To An Interpreter

You have the right to receive program information in a language that you understand through an interpreter, and translation or interpretation of vital documents, at no cost to you.

Point to your language.

ALBANIAN
Ju keni te drejte te merrni informacion per nje program jetik ne nje gjuhe qe ju e kuptoni nepermjet nje perkthyesi, apo perkthim te materialit te nje programi jetik, pa asnje kosto per ju.

Zgjidhni gjuhën tuaj

AMHARIC
አስፈላጊ የሆነ የፕሮግራም መረጃን ለእርስዎ በሚገባዎ ቋንቋ በአስተርጓሚ በኩል ወይም ተተርጉመው የተዘጋጁ የፕሮግራም አስፈላጊ መረጃዎችን ያለምንም ክፍያ የማግኘት መብት አለዎት።

ቋንቋዎን ያመልክቱ።

ARABIC
لديك الحق للحصول على معلومات لبرنامج الحيوي بلغة التي تفهمها من خلال مترجم اوترجمة مواد البرنامج الحيوي دون اي تكلفة عليك.

أ شر الى لـ غ تك

ARMENIAN
Դուք իրավունք ունեք անվճար ստանալու կենսական ծրագրի տեղեկությունները այն լեզվով, որը Դուք հասկանում էք թարգմանիչի միջոցով կամ կենսական ծրագրի նյութերի թարգմանությունը:

ՄԱՏՆԱՆՇԵ՛Ք ՁԵՐ ԼԵԶՈՒՆ:

BENGALI
[illegible]

[illegible]

BOSNIAN
Imate pravo da primite sve vazne informacije o programu u jeziku koji razumijete korz tumaca ili prevodjenje vaznih materiala u vezi sa programom, besplatno.

Izaberite Vas jezik.

BURMESE
အရေးကြီးသည့် အစီအစဉ်နဲ့ ပတ်သက်တဲ့ သတင်းအချက်အလက်တွေကို သင်နားလည်တဲ့ဘာသာစကားတစ်ခုနဲ့ စကားပြန်တစ်ယောက်က တဆင့်ဖြစ်ဖြစ်၊ ဘာသာပြန်ထားတဲ့ စာရွက်စာတမ်းတွေနဲ့ ဖြစ်ဖြစ် ကုန်ကျစရိတ်မရှိဘဲ သင့်မှာ ရပိုင်ခွင့် ရှိပါတယ်။

သင့်ဘာသာစကားကို ညွှန်ပြပါ။

Chin
Nangmahnih aherhmi thawngpang hna kha na lung a fiangmi holh in an in leh piakmi le ca in lehmi vialte kha mang loin aherhmi vialte hi na lak khawh dih.

Duhmi holh hal khawh a si.

CHINESE
你们有权利接收和了解到某种语言所传递的至关重要的方案和信息，而这种信息的了解是通过口译或笔译的形式翻译成你们的语言而得知的，这样的过程是我们公司提供的免费服务。

指向你的语言。

DINKA
Yin nong yic bi yi leek wel pieth ke ajuer ne thong yin jam ne ran ye koc geer thook, awu bi well pieth ke ajuer geer yic abac ke cin wenh thiec ee yin.

AWU NYOTH THONG YIN JAM.

EWE
Ekpɔ mɔ be naxɔ nyanyanana vevie siwo ku ɖe ɖoɖo la ŋu le gbegblɔgblɔ si ne se la me to gbegɔmeɖela alo nyagɔmeɖela ƒe kpekpeɖeŋu le ɖoɖogbalẽ veviewo ƒe gɔmeɖeɖe me. Kpekpeɖeŋu sia mehiã na fexexe aɖeke o.

Fia así wò gbegblɔgblɔ la.

FARSI
شما این حق را دارید که اطلاعات مهم مربوط به برنامه را به زبانی که می فهمید از طریق مترجم بصورت شفاهی یا از طریق ترجمه کتبی اسناد مهم برنامه، به صورت مجانی دریافت کنید.

به نام زبانی که به آن حرف می زنید، اشاره کنید.

FRENCH (EUROPEAN)
Vous avez le droit de recevoir gratuitement des informations clés de programme dans une langue que vous comprenez à travers un interprète, ou à travers la traduction de matériaux vitaux du programme.

Indexez votre langue

GERMAN
Sie haben das Recht, wichtige Programminformationen mit Hilfe eines Dolmetschers oder durch die Übersetzung wesentlicher Programmmaterialien kostenlos in einer für Sie verständlichen Sprache zu erhalten.

ZEIGEN SIE AUF IHRE SPRACHE.

GREEK
΄Εχετε το δικαίωμα να λάβετε κρίσιμες πληροφορίες για το πρόγραμμα στη γλώσσα που καταλαβαίνετε δια μέσου ενός ή μιας διερμηνέας, ή μετάφρασης ζωτικής σημασίας υλικού του προγράμματος, χωρίς να έχετε κανένα κόστος.

ΔΕΙΞΕ ΤΗΝ ΓΏΣΣΑ ΣΟΥ

GUJARTI
તમે એક ભાષા છે કે જે તમને દુભાષિયો, અથવા મહત્વપૂર્ણ કાર્યક્રમ સામગ્રી અનુવાદ દ્વારા તમે કોઇ પણ ખર્ચ સમજી મહત્વની કાર્યક્રમ માહિતી પ્રાપ્ત કરવાનો અધિકાર છે.

તમારી ભાષા દર્શાવો

HEBREW
זכותך לקבל מידע חיוני על התוכנית בשפה שאתה מבין באמצעות מתורגמן, או תרגום של חומרים חיוניים על התוכנית, ללא תשלום.

הצבע על שפתך

HINDI
यह आपका अधिकार है कि आपको महत्वपूर्ण कार्यक्रम की जानकारी दुभाषिये के जरिए उस भाषा में प्राप्त हो जिसे कि आप समझते हैं, या महत्वपूर्ण कार्यक्रम की सामग्री का अनुवाद आपको निशुल्क प्राप्त हो।

अपनी भाषा इंगित करें।

HMONG
Koj muaj cai tau txais kev pab cuam cov lus qhia tseem ceeb ua hom lus uas koj to taub los ntawm ib tug neeg txhais lus, los yog txhais kev pab cuam cov ntaub ntawv tseem ceeb, uas tsis muaj nqe rau koj them.

TAW RAU KOJ HAIS LUS

HUNGARIAN
Joga van megkapni az alapvetõ program információt olyan nyelven, hogy megértsd, tolmács, vagy fordítás létfontosságú program anyag, költség nélkül, keresztül.

VÁLASSZA KI A NYELVET

ITALIAN
Lei ha il diritto di recivere informazioni vitali su un programma in una lingua che Lei capisca attraverso un interprete e la traduzione dei materiali vitali del programma, senza alcun costo per Lei.

Puntare alla tua lingua

JAPANESE
無料のサービスで、お客様の大切なプログラム内容の情報を、お客様がご理解できる言語に翻訳してお受け取りになることができます。

あなたの言語を提示

KAREN
နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်လၢကဒိးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂ့ၢ်အကျိၤလၢအကါဒိၣ်တဖၣ်လၢကျိာ်လၢနနၢ်ပၢ်အီၤခီဖျိ ပှၤတဲကျိးတၢ်တဂၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကွဲးကျိးယာ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအဂ့ၢ်အကျိၤလၢအကါဒိၣ်တဖၣ် ,ဒီး တလိၣ်လၢနကဟ့ၣ်အပှ့ၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

နဲၣ်ဖျါထိၣ်နကျိာ်တက့ၢ်.

KARENNI
[illegible]

[illegible]

KHMER (CAMBODIAN)
លោកអ្នកមានសិទ្ធិទទួលព័ត៌មានអំពីកម្មវិធីជីវិតសម្ព័ន្ធ ជាភាសាដែលលោកអ្នកយល់ តាមរយៈអ្នកបកប្រែភាសា ឬតាមរយៈការបកប្រែឯកសារផ្សេងៗនៃកម្មវិធីជីវិតសម្ព័ន្ធ ដោយឥតគិតថ្លៃ។

សូមចង្អុលទៅភាសារបស់លោកអ្នក។

KINKONGO
Nge kele na nswa ya kuzwa manaka ya nsangu ya mfunu mingi kuluta na ndinga ya nge ke bakisaka mbote na lusadisu ya mutendudi, to bo atabalula ndinga ya minkanda ya mfunu mingi kuluta ya manaka yai na ndinga yina mpi ofele sambu na nge.

SONGA NDINGA NA NGE

KOREAN
통역받을 수 있는 언어로 작성된 필수 프로그램 정보 또는 필수 프로그램 자료의 번역본을 무료로 받아볼 수 있습니다.

사용하시는 언어를 가리키십시오.

KURDISH
تۆ مافی ئەوەت هەیە زانیارییە گرینگەکانی پەیوەندیدار بە بەرنامەکەوە بەو زمانەی کە لێی تێدەگەی لە رێگەی وەرگێری زارەکییەوە یان لە رێگەی وەرگێرانی نووسراوەی بەڵگە گرینگەکانی بەرنامەکە، بە خۆڕایی و بەبێ بەرامبەر وەربگریت.

ئاماژە بە ناوی ئەو زمانە بکە کە قسەی پێدەکەی.

LAO
ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນໂຄງການທີ່ສຳຄັນຈຳເປັນເປັນພາສາທີ່ທ່ານເຂົ້າໃຈໄດ້ຜ່ານທາງຜູ້ແປພາສາ, ຫຼືການແປເອກະສານໂຄງການທີ່ສຳຄັນຈຳເປັນ ໂດຍທີ່ທ່ານບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃດໆ

ຊີ້ໃສ່ພາສາຂອງທ່ານ

LATVIAN
Jums ir tiesības saņemt būtisku programmas informāciju valodā, kuru jūs saprotat, vai nu izmantojot tulka pakalpojumus vai būtisku programmas materiālu tulkojumu, bez izmaksām jums.

NORĀDIET UZ SAVU VALODU.

LINGALA
Ozali na droit ya kozwa mayebisi makasi po na program, na lokota ye oyokaka, na bosungi na interprète, to traduction ya mikanda na mayebisi makasi na program, ya ofele.

LAKISA LOKOTA NA YO.

MAAY MAAY
May haq in letaa inii halo ma'luumaadka bernaamijka nolola oo ki abtugon af athi kasaaso oo turjumaan kiin fasirow, amase dokuminti barnaamijka nolola oo turjuman, oo beeso kiinku bahaane.

TILMAANG AFKIIKAA

MALAY
Anda berhak menerima maklumat program yang penting dalam bahasa yang anda fahami melalui jurubahasa, atau terjemahan bahan program yang penting, tanpa dikenakan sebarang kos.

TUNJUK KEPADA BAHASA ANDA.

MONGOLIAN
Та зайлшгүй хэрэгцээтэй программын мэдээллийг орчуулагчаар дамжуулан эсвэл бичиг баримтуудын орчуулгыг ямар ч үнэ төлбөргүйгээр хүлээн авах эрхтэй.

ТАНЫ ХЭЛНИЙ ЧАДВАРЫН ОНОО

NEPALI
तपाईलाई कार्यक्रम सम्बन्धि महत्वपूर्ण जानकारीहरु आफूले बुझ्ने भाषामा कुनै दोभाषेद्वारा, वा महत्वपूर्ण कार्यक्रम सामग्रीको अनुवादको माध्यमबाट, निशुल्क प्राप्त गर्ने अधिकार छ।

आफ्नो भाषातर्फ देखाउनुहोस् ।

OROMO
Ati mirga qabda sagantaa odeeffannoo baayyee barbaachisa ta'e qooqa (afaan) hubachuu dandeessuun karaa turjumaanaan, yookiis hiikkaa barreeffamoota sagantaa baayyee barbaachisaa, tola utuu homaa tokko hin basin.

Loqoda kee xuqi.

POLISH
Ma Pan/Pani prawo otrzymać bezpłatnie podstawowe informacje o programie lub tłumaczenie podstawowych materiałów dotyczących programu w języku, który Pan/Pani rozumie, przy udziale tłumacza.

Wskaż swój język.

PORTUGUESE
Tem o direito de receber informações fundamentais sobre o programa num idioma que compreenda através de um intérprete, ou a tradução de materiais fundamentais do programa, sem qualquer custo para si.

APONTE PARA O SEU IDIOMA.

PUNJABI
اپ س پ دوگ دام دی مدلو مات اک ت رجمان دے زرعیے ے م فت حا صل ک دنا ت ہاڈا حق اے۔

اپ نی زن ان ول ا شاره ک رو

RUSSIAN
Вы имеете право получать бесплатно важную информацию о программе на языке, который Вы понимаете, через переводчика, или письменным переводом важных программных материалов.

ПОСОЧЕТЕ ГО ВАШИОТ ЈАЗИК

SOMALI
Waxaad xaq u leedahay inaad nuxurka macluumaadka ku saabsan barnaamijka ku hesho luqad aad fahmeyso oo afka lagaaga turjumo, ama qoraal laguugu turjumo nuxurka alaabta barnaamijka , iyadoo uusan kharash ku saarmin.

LUQADDAADA TILMAAN

SPANISH
Usted tiene derecho a recibir información esencial sobre los programas en un idioma que usted entiende, mediante un intérprete o la traducción del material esencial de los programas, en forma gratuita.

SEÑALE SU IDIOMA.

SUDANESE
لديك الحق في تلقي المعلومات الحيوية عن البرنامج بلغة تفهمها من خلال الاستعانة بمترجم فوري أو ترجمة نصية لمواد البرنامج الحيوية، دون أن تتحمل أية تكلفة.

أشر إلى لغتك

SWAHILI
Una haki ya kupokea taarifa muhimu za programu hii katika lugha unayoelewa kupitia kwa mkalimani, au tafsiri ya nyenzo muhimu za programu, bila gharama kwako.

ELEKEZA KWENYE LUGHA YAKO.

TAGALOG
May karapatan kayong tumanggap ng mahalagang impormasyon ng programa sa wikang naiintindihan ninyo sa pamamagitan ng tagapagsalin, o pagsasalin ng mga mahalagang materyales ng programa, na walang bayad para sa inyo.

ITURO ANG IYONG WIKA

THAI
คุณมีสิทธิได้รับข้อมูลที่สำคัญของโครงการผ่านล่ามที่พูดภาษาของคุณ หรือเอกสารสำคัญของโครงการที่แปลเป็นภาษาของคุณโดยไม่ต้องเสียค่าใช้จ่ายใดๆทั้งสิ้น

ระบุภาษาของคุณ

TIBETAN
ཁྱེད་ཀྱི་ཆེད་རིན་མེད་ཐོག་སྐད་བསྒྱུར་བ་ཞིག་གི་བརྒྱུད་སོ་སོའི་སྐད་ཡིག་ནང་གལ་ཆེའི་ལས་རིམ་གནས་ཚུལ་ལམ་གལ་ཆེའི་ལས་རིམ་མཐོ་ཚས་ཀྱི་སྙ་འགྱུར་ཞུས་པ་ཐོབ་རྒྱུར་ཁྱེད་ལ་ཐོབ་ཐང་ཡོད། ཁྱེད་རང་ལ་སྐད་བསྒྱུར་ཞིག་རྒྱུད་ལས་རིམ་འདིའི་སྒོར་གལ་ཆེའི་གནས་ཚུལ་སོ་སོའི་སྐད་ཡིག་ནང་རག་རྒྱུའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། དེ་རིན་པ་སྤྲོད་མི་དགོས།

སོ་སོའི་སྐད་ཡིག་འདེམས་ཞིག སོ་སོའི་སྐད་རིག་གདམས་རོགས།

TIGRINYA
ናይ ኣገደስቲ መደባት ሓበሬታ ብቋንቋኹም/ኽን ብመንገዲ ኣተርጓሚ ኣቢልኩም/ክን ወይድማ ብዛዕባ ኣገዳሲ መደባት ብዝሕብሩ ዝተተርጎሙ ጽሑፋት ኣቢልኩም/ክን ብናጻ ናይምርካብ መሰል ኣለኩም/ክን።

ናብ ቋንቋኹም/ኽን ኣመልክቱ/ታ።

TWI
Wo wɔ ho kwan sɛ yɛ bɛ fa ɔkyerɛkyerɛfoɔ, anaa nkyerɛkyerɛ krataa a ɛkyerɛ kyerɛ dwumadie nɛ mu nsɛm titirw mu so, ama wo nsa aka adwumadie ne mu nsɛm titirw wɔ kasa a wo te aseɛ mu, wɔ mmerɛ a wo mbɔ ho ka biara.

KYERƐ WO KASA

URDU
آپ کو ایک زبان ہے کہ آپ کو ایک مترجم یا اہم پروگرام کی مال کی ترجمہ کے ذریعے آپ کو کوئی قیمت پر سمجھتے ہیں، میں اہم پروگرام سے متعلق معلومات حاصل کرنے کا حق ہے.

آپ ک ی زب ان ک ی جان ب

UKRAINIAN
Без будь-яких витрат з вашого боку ви маєте право отримати важливу інформацію про програму мовою, яку ви розумієте, через усного перекладача або за допомогою письмового перекладу важливих матеріалів програми.

ВКАЖІТЬ ВАШУ МОВУ.

VIETNAMESE
Quý vị có quyền nhận được thông tin quan trọng của chương trình bằng một ngôn ngữ mà quý vị hiểu thông qua một thông dịch viên, hoặc tài liệu dịch quan trọng của chương trình. Quý vị không phải mất chi phí.

CHỈ VÀO NGÔN NGỮ CỦA QUÝ VỊ.

WOLOF
Am nga sañ-sañu jot xibaar jëm ci bépp porogaram bu am solo ci làkk woo dégg jóge cib jottalikat walla tekkikatu bépp porogaram bu am solo te doo ci fey dara.

Tànnal lákk wi nga bëgg

YIDDISH
איר האָט די רעכט צו באַקומען וויטאַל פּראָגראַם אינפֿאָרמאַציע אין אַ שפּראַך וואָס איר פֿאַרשטייט דורך אַן איבערזעצער, אָדער איבערזעצונג פון וויטאַל פּראָגראַם מאַטעריאַלן אומזיסט.

ווײַזט צו אייער שפּראַך.

DCF-P-2839 (N. 01/2014)

DHS-P-00417 (N. 01/2014)

DETS-P-17448 (N. 01/2014)